

60 лет ЛЯР

17 мая в Доме культуры «Мир» состоялся торжественный вечер, посвященный 60-летию Лаборатории ядерных реакций им. Г.Н.Флерова. Здесь собрались ветераны и молодежь лаборатории, гости из других лабораторий Института, сотрудничающих с ЛЯР предприятий и организаций различных регионов России, а также из ряда научных центров мира.

С приветствием к присутствовавшим обратился директор ОИЯИ академик В.А.Матвеев, который, в частности, отметил, что юбилей Лаборатории ядерных реакций им. Г.Н.Флерова — это праздник всей международной научной общественности, связанной с исследованиями в области фундаментальной физики. Директор ЛЯР профессор С.Н.Дмитриев представил краткий исторический обзор деятельности лаборатории.

Первым юбиляров поздравил руководитель секции химических наук Отделения химии и наук о материалах РАН, заместитель председателя Национального комитета российских химиков академик Б.Ф.Мясоедов, который под руководством Г.Н.Флерова участвовал в пионерских работах по физике тяжелых ионов.

Известный специалист в области ядерной химии профессор Х.Геггелер (Институт им. П.Шеррера,

Швейцария), автор работ по химии отдельных атомов самых тяжелых элементов таблицы Менделеева, в поздравлении отметил, что впервые приехал в Дубну в 1975 г. и работал в ЛЯР в течение полутора лет и что его сотрудничество с лабораторией продолжается по сей день.

Выступая с поздравительной речью, член-корреспондент РАН, президент Международного союза чистой и прикладной химии Н.П.Тарасова выразила надежду на то, что ОИЯИ и Дубна станут центром празднования 150-летия Периодического закона элементов Д.И.Менделеева в 2019 г., который IUPAC, IUPAP и Европейский союз химических и молекулярных наук EuCheMS объявили Международным годом Периодической системы элементов.

Заместитель директора Центра по изучению тяжелых ионов им. Г.Гельмгольца (GSI, Германия) профессор К.Шайденбергер в своем обращении к юбилярам подчеркнул, что немецких ученых связывает с Дубной многолетнее и очень плодотворное сотрудничество, которое получит новый виток развития с запуском Фабрики сверхтяжелых элементов.

С поздравительным словом в адрес лаборатории выступил известный писатель и журналист В.С.Губарев.

FLNR turns 60

On 17 May festive celebration of the 60th anniversary of the Flerov Laboratory of Nuclear Reactions was held at the Cultural Centre “Mir”. Veterans and young staff members of the Laboratory, guests from other JINR laboratories and enterprises and organizations from different regions of Russia — FLNR partners, and scientific world centres gathered there for the occasion.

JINR Director Academician V. Matveev addressed the audience with greeting words. He marked, in particular, the fact that the jubilee of the Flerov Laboratory of Nuclear Reactions is the holiday of all scientific community involved in research in fundamental physics. FLNR Director Professor S. Dmitriev made a brief review of the history of the Laboratory development.

Head of the Chemistry Section of Chemical Sciences and Materials Department of RAS, Vice-Chairman of the National Committee of Russian Chemists Academician B. Myasoedov was the first to congratulate the Laboratory on the jubilee. Under the guidance of G. Flerov he had taken part in pioneer studies in heavy ion physics.

Professor H. Geggeler (P. Scherrer Institute, Switzerland) — a famous nuclear chemist, the author of papers on chemistry of separate atoms of the heaviest elements of the Mendeleev Table — has marked in his congratulatory address that he arrived in Dubna in 1975 and worked at LNR for a year and a half, but has remained cooperating with the Laboratory to the present day.

RAS Corresponding Member, President of the International Union of Pure and Applied Chemistry N. Tarasova expressed in her speech her hopes that JINR and Dubna would become the core celebration place of the 150th anniversary of the Periodic Law of Elements by D. Mendeleev in 2019, that IUPAC, IUPAP, and the European Union of Chemical and Molecular Sciences (EuCheMS) declared the International Year of the Periodic Table of Elements.

Deputy Director of the Helmholtz Centre for Heavy Ion Research (GSI, Germany) Professor Ch. Scheidenberger stressed in his speech that German scientists have had long-standing fruitful cooperation with Dubna that would be further developed with the launch of the Factory of Superheavy Elements.





Дубна, 17 мая. Торжественный вечер,
посвященный 60-летию Лаборатории
ядерных реакций им. Г. Н. Флерова

Dubna, 17 May. The gala meeting on
the occasion of the 60th anniversary of
the Flerov Laboratory of Nuclear Reactions



Председатель ПКК по ядерной физике, заместитель директора GANIL (Франция) профессор М. Левитович в своем приветствии рассказал о сотрудничестве с дубненскими коллегами по изучению экзотических ядер, а также об истории международных симпозиумов EXON.

Первый заместитель министра инвестиций и инноваций областного правительства В.В.Хромов зачитал приветственный адрес губернатора Московской области А.Ю.Воробьева. На собрании прозвучало еще много приветствий и поздравлений. От руководства Дубны юбиляров приветствовал глава города В.Б.Мухин.

Научный руководитель ЛЯР академик Ю.Ц.Оганесян огласил решение жюри о присуждении премии им. Г.Н.Флерова американскому ученому В.Назаревичу.

Учрежденная в юбилейном году специальная премия за экспериментальные исследования (осуществление ядерной реакции синтеза 115-го и 117-го химических элементов) присуждена А.Шушкину (предприятие «Электрохимприбор», Свердловская обл.), В.Утенкову (ЛЯР ОИЯИ) и Д.В.Роберто (Ок-Ридж, США). Диплом лауреата специальной премии В.Утенкову вручил председатель жюри академик С.С.Герштейн.

Академик В.А.Матвеев перечислил приветственные письма в адрес Института и ЛЯР от государственных и научных организаций, научных центров, в том числе от председателя КПП ОИЯИ Л.Костова (Болгария).

Участники собрания возложили цветы к памятнику Георгию Николаевичу Флерову на улице, носящей его имя.

Прекрасным завершением торжественного вечера стал концерт «Большое свидание с оперой» — из серии концертов фонда «Таланты мира» Д.Гвинианидзе. В сопровождении оркестра фонда под управлением И.Разумовского сольные партии и дуэты из популярных опер и оперетт исполнили лауреаты международных конкурсов, оперные звезды мировой величины.

A famous writer and journalist V.Gubarev took the floor with a congratulatory address and talked to the audience.

Chairman of the PAC for Nuclear Physics, Deputy Director of GANIL (France) Professor M.Lewitowicz spoke about cooperation with colleagues from Dubna in studies of exotic nuclei and the history of international symposia EXON.

First Deputy Minister of Investments and Innovations of the Moscow Region Government V.Khromov read the greeting address of the Governor of the Moscow Region A.Vorobiev to the audience. There were other greetings and congratulations at the meeting. Head of Dubna V.Mukhin congratulated the Laboratory on behalf of the city administration.

The Scientific Leader of FLNR Academician Yu.Oganessian announced the decision of the Flerov Prize jury to award it to the American scientist W.Nazarewicz.

The special Prize, instituted in the jubilee year, for experimental research (production of the nuclear reaction of the synthesis of elements 115 and 117) was awarded to A.Shushkin (the enterprise “Ehlektrokhimpribor”, Sverdlovsk region), V.Utenkov (FLNR JINR), and

D.V.Roberto (Oak Ridge, USA). The Chairman of the jury Academician S.Gershtein presented the Diploma of this special Prize to V.Utenkov.

Academician V.Matveev named state and scientific organizations, scientific centres that sent greeting addresses to JINR and FLNR, including the one from the CP Chairman of JINR L.Kostov (Bulgaria).

The participants of the meeting laid flowers to the monument of Georgy Nikolaevich Flerov in the street named after the scientist.

The festive meeting was crowned by a wonderful concert “The Big Rendezvous with Opera” from the cycle “World Talents” fund of D.Gvinianidze. Under the accompaniment of the fund orchestra conducted by I.Razumovsky, opera stars of world level, laureates of international competitions sang solo and duet parts from famous operas and operettas.